

Manual de Utilizador

Leitor Digital MP3



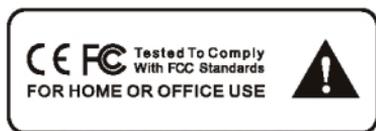
MP-530

Início

Obrigado por ter comprado este leitor digital fabricado pela nossa empresa. Antes de utilizar este produto, leia o Manual de Instruções cuidadosamente, de forma a poder usufruir do aparelho durante o máximo de tempo possível. Conserve o Manual de Instruções para consulta futura. As ilustrações e diagramas do leitor de MP3 incluídos no Manual de Instruções foram preparadas de acordo com o design inicial do aparelho, pelo que poderão variar ligeiramente relativamente ao produto real. Em caso de discrepância, siga os procedimentos adequados ao aparelho real.

Para ligar o leitor de MP3 ao seu PC, ligue uma das extremidades do cabo de ligação ao leitor e a outra ao PC. Para desligar, PRIMEIRO desligue a extremidade ligada ao PC e depois a extremidade ligada ao leitor. Qualquer utilização incorrecta pode provocar falhas no computador ou leitor e a empresa não poderá ser responsabilizada por perda de dados ou por danos nos aparelhos provocados por uma má utilização.

1. Ao carregar ou descarregar ficheiros, não utilize a força para desligar o aparelho do PC.
2. Caso um subdirectório apresente mais de nove pastas, o leitor não funcionará correctamente. Não guarde mais de 99 ficheiros de música num único subdirectório.



O leitor de MP3 cumpre as normas FCC, Secção 15. O seu funcionamento:

1. Não provocará interferências no equipamento adjacente.
2. Não será afectado por interferências emitidas por um funcionamento incorrecto de equipamento na sua proximidade.

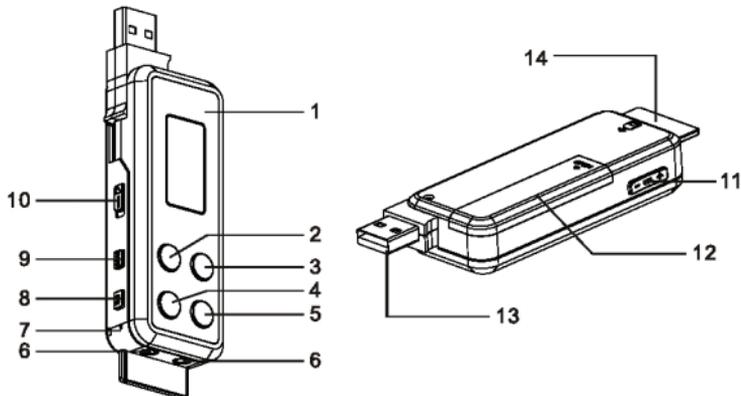
Índice

Início	2
Índice	3
Aspecto do leitor	4
Ecrã de cristais líquidos (LCD).....	5
Acessórios	5
Características:.....	6
Precauções de utilização	7
Reproduzir música armazenada num cartão SD.....	8
Especificações técnicas.....	10
Colocação de pilha	11
Substituição de pilha.....	11
Ligar / desligar	11
Instruções de utilização	12
Menu principal	13
Modo Music (música).....	16
Submenu no modo Play.....	19
Submenu no modo Music/Voice Stop.....	22
Modo Record (gravação)	26
Modo Voice (voz).....	29
Funções especiais	30
Settings (definições)	31
Ligar ao PC	37
Requisitos de sistema.....	38
Ligar ao PC.....	38
Instalar o Driver no Windows 98/SE	39
Alterar o nome de ficheiros de música, voz e outros.....	40
Desligar do PC.....	41
Formatar o leitor de MP3	41
Instalar o programa MP3 Player Utilities	42
Resolução de problemas	43

Resumo

Este leitor de MP3 portátil tem uma aparência atraente e foi desenhado com vista a uma utilização flexível. Foi concebido para uma utilização fácil, é adequado para armazenar e transportar dados, como reproduzidor portátil de música, e como gravador e reproduzidor de voz de alta qualidade, uma função especialmente útil para aprender línguas estrangeiras.

Aspecto do leitor



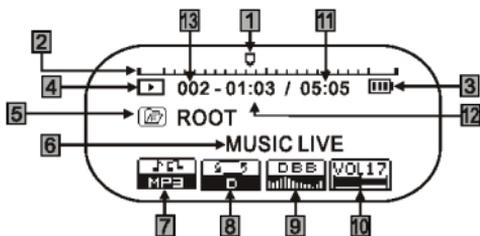
- 1 Ecrã de cristais líquidos (LCD)
- 2 Avançar para a faixa seguinte
- 3 Menu
- 4 Recuar para a faixa anterior
- 5 Play/Stop/Ligar-desligar
- 6 Entrada para auscultadores
- 7 Aro para a fita de suspensão

- 8 Tecla EQ (equalizador)
- 9 Tecla REC (gravação)
- 10 Tecla para bloquear
- 11 Volume +/Volume -
- 12 Compartimento de pilhas
- 13 Ficha USB
- 14 Entrada de cartões SD

Nota:

Para bloquear o leitor, prima a tecla de bloqueamento conforme indicado pela seta; para desbloquear prima a tecla na direcção oposta.

Ecrã de cristais líquidos (LCD)



- 1 Indicador de progresso da reprodução
 2 Progresso da reprodução
 3 Capacidade da bateria
 4 Stop/Play
 5 Ficheiro actual

- 6 Informação do ficheiro
 7 Tipo de ficheiro
 8 Modo de ciclo
 9 Efeitos áudio
 10 Volume

- 11 Duração total da música actual
 12 Tempo de reprodução da música actual
 13 Número da faixa na pasta actual

Nota: indica que a faixa em reprodução inclui a letra da música; caso contrário aparecerá a indicação .

Acessórios

1 CD de instalação	2 Um Manual de Instruções	3 Uma pilha n.º 7
4 Um cabo USB	5 Uns auscultadores	6 Uma fita suspensora
7 Um cabo de ligação line-in		

Dica: as representações dos acessórios são apenas diagramas esquemáticos para que possa reconhecer os mesmos; os acessórios reais poderão diferir dos esquemas.

Características:

- Dimensões ultra-reduzidas, funções estáveis
- Poupança de energia. Uma pilha n.º 7 AAA dura até 12 horas de reprodução contínua.
- Compatível com inúmeros formatos de música, como MP1, MP2, MP3, WMA e WAV.
- Compatível com várias línguas.
- Sete pré-definições de som, incluindo: natural, rock, pop, clássica, ligeira, jazz e DBB
- Compatível com o sistema AG VOR (redução do ruído de gravação) em gravação externa, que pode melhorar o efeito de gravação externa!
- Compatível com reprodução de música ou ficheiros gravados de 9 sub-pastas em um nível.
- Permite o armazenamento de até 99 ficheiros em cada pasta.
- Função de memória de definições com o aparelho desligado: após desligar o aparelho, o leitor memoriza as definições activas antes de desligar o aparelho, incluindo a posição na música.
- Sistema USB (sem drivers) para armazenamento. Pode facilmente copiar e guardar ficheiros no sistema de gestão de recursos do Windows.
- Permite a visualização simultânea da letra da música.
- Gravação de alta qualidade em formato MP3.
- Compatível com uma entrada de linha de formato MP3.
- Entrada para cartões SD
- Auscultadores duplos

Precauções de utilização

- Esta secção contém instruções de utilização do leitor de MP3 para garantir o seu funcionamento correcto. Leia atentamente esta secção e cumpra as regras indicadas.
- Mantenha o leitor de MP3 afastado de fontes de calor (temperaturas superiores a 35°C) ou de frio (temperaturas inferiores a -5°C), de humidade ou de electricidade estática.
- Não exponha o leitor de MP3 a pancadas fortes; não derrame líquidos sobre o leitor; não coloque objectos pesados sobre o leitor; não derrame produtos químicos, incluindo benzeno, solventes, etc. sobre o leitor.
- Remova a pilha, caso não utilize o leitor de MP3 durante períodos prolongados.
- Não exponha o leitor a luz solar directa ou fontes externas de calor; mantenha afastado de atmosferas com pó ou fumos.
- Não desmontar, reparar ou modificar o leitor de MP3 sem assistência.
- Fazer cópias de segurança de dados importantes. Não garantimos a integridade dos dados armazenados no leitor de MP3.
- Fornecer ficheiros de música em formato WMA ou MP3 a terceiros sem permissão é um acto ilegal.
- Não utilize o leitor de MP3 e os seus auscultadores enquanto conduz um automóvel, uma moto ou uma bicicleta - perigo.
- Não submeta continuamente os seus ouvidos a volumes elevados quando utiliza o leitor de MP3, de forma a evitar efeitos adversos sobre a sua audição.
- Elimine a embalagem, pilhas e produtos electrónicos obsoletos de forma adequada e de acordo com a categoria correcta, de forma a proteger o ambiente.

Lembrete:

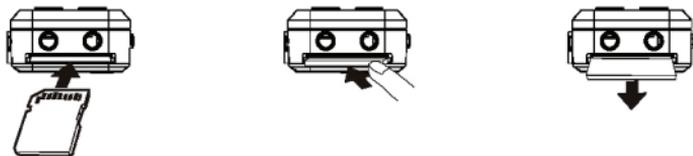
O som emitido pelos auscultadores pode ser incomodativo para outras pessoas. Reduza o volume quando utilizar o leitor em locais silenciosos com muitas pessoas (p.ex. transportes públicos, bibliotecas e outros locais públicos).

Reproduzir música armazenada num cartão SD

Uma das funções mais sofisticadas deste leitor de MP3 é a possibilidade de reproduzir música armazenada num cartão SD.

Atenção! Quando instalar o cartão SD:

Para além de ser possível reproduzir ficheiros de música armazenados no próprio leitor de MP3, este permite ainda a reprodução de ficheiros de música armazenados num cartão SD. Para utilizar o seu cartão SD, certifique-se de que o leitor está desligado; caso contrário, prima de forma prolongada a tecla Play/Stop para desligar o leitor antes de colocar o cartão SD. Para colocar o cartão SD, siga a direcção marcada na parte de trás do leitor e empurre-o para a posição correcta. Não retire imediatamente o dedo para evitar que o cartão seja ejectado, o que poderia danificá-lo. Siga as instruções detalhadas de instalação nas figuras abaixo.



Utilização do cartão SD neste leitor de MP3

Caso o cartão não funcione, formate-o. **Atenção!** Os dados armazenados serão perdidos. Ligue o leitor ao PC antes de tentar formatar o cartão SD. Não é possível formatar o cartão SD directamente no leitor.

Quando colocar ou remover o cartão não o coloque directamente em frente do rosto de forma a evitar o risco de lesão facial provocada pela ejeção do cartão. Antes de utilizar o cartão SD, abra a tecla de bloqueamento do cartão SD. Uma vez que os métodos de bloqueamento do cartão SD variam consoante as marcas e modelos, consulte o manual de instruções do cartão SD e siga as suas orientações de utilização correcta do cartão. Caso utilize um cartão SD que nunca foi formatado, formate-o no PC antes de o utilizar. Uma vez que diversas marcas e modelos poderão não estar formatados de fábrica, é conveniente verificar este pormenor e consultar o manual de instruções.

Nota:

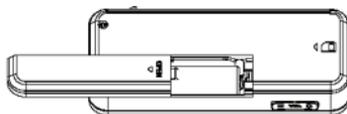
1. Se introduzir um cartão SD com o leitor ligado, os dados armazenados podem ficar corrompidos e o próprio cartão pode ficar danificado. Não coloque ou remova o cartão à força enquanto o aparelho é ligado, ou enquanto os dados são carregados ou descarregados.
2. A nossa empresa não poderá ser responsabilizada por perda ou danificação de dados devidas a uma utilização incorrecta.

Especificações técnicas

Dimensões (C x L x A)	82.5 x 32.6 x 17 mm
Peso:	25g (excluindo pilha e cartão SD)
Fonte de energia:	Pilha 1,5V AAA
Descodificador	ISO11172 – 3 (MPEG1.0 camada 3), ADPCM
Velocidade:	64Kbps – 320Kbps
Frequência:	8KHz – 48KHz
Gama de frequências de saída:	20Hz – 20KHz
Distorção:	(1 kHz) 0,1%
Razão sinal/ruído (SNR):	>70db
Separação de faixas MP3:	>80db
Gama dinâmica MP3:	>93db
Gravação opcional Bit:	32K WAV/8K ACT/32K VOR/8K VOR
Velocidade de transmissão:	USB de alta velocidade
Potência de saída:	>5mW 2

Colocação de pilha

Abra o compartimento da pilha na parte inferior do leitor e coloque uma pilha n.º 7 na posição “+” e “-” indicada.



Substituição de pilha

Quando a pilha estiver gasta o ecrã LCD apresentará a indicação , e a pilha deverá ser substituída por uma pilha nova. Antes de substituir a pilha descarregada, desligue o leitor. Quando completar o procedimento, o ecrã LCD apresentará a indicação WAITING "....."

Ligar / desligar

Prima prolongadamente a tecla  do leitor e a indicação de “power on” (aparelho ligado) aparecerá com a luz de fundo acesa; pode ajustar a temporização da luz de fundo. Assegure-se de que a tecla de bloqueamento está desactivada e prima prolongadamente  para desligar o aparelho; a figura indicativa de que o aparelho foi desligado aparecerá no ecrã e desaparecerá após alguns segundos. No estado inactivo o leitor desligar-se-á após o tempo pré-definido; caso a função de power-off (desligar automático) seja definida para “On”, o aparelho não se desligará de forma automática.

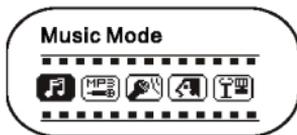
POWER ON

BYE

Instruções de utilização

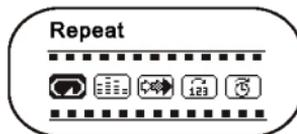
Menu principal

Prima prolongadamente <MENU> para entrar no menu principal do leitor de MP3. Esta opção inclui as funções e definições principais do leitor, permitindo-lhe em qualquer altura seleccionar as funções e definições do leitor. Prima prolongadamente <MENU> para entrar no menu principal, prima ►► ou ◀◀ para seleccionar as opções e prima <MENU> para confirmar a sua selecção.

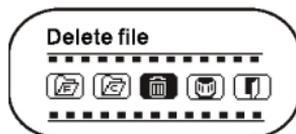


Modo Music (música)

Esta opção é aplicável principalmente à reprodução de ficheiros MP3 e WMA. Prima brevemente <MENU> para seleccionar as funções e definições do leitor correspondentes no modo Play ou Stop.



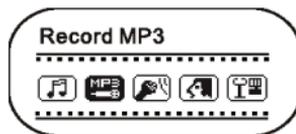
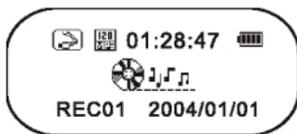
Submenu no modo Play



Submenu no modo Stop

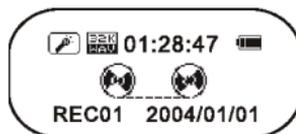
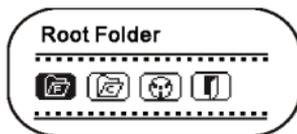
Gravar MP3

Esta opção é utilizada para memorizar definições ao efectuar uma gravação de voz no formato MP3 (com o microfone incorporado) e através da entrada de linha.



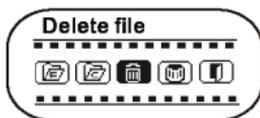
Modo Record (gravação)

Esta função destina-se principalmente às definições de gravação voz em ficheiros, incluindo qualidade de gravação, tempo, etc. Pode ainda premir brevemente <MENU> para apresentar o submenu e seleccionar várias definições.

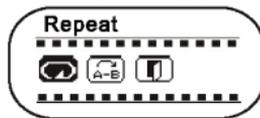


Modo Voice (voz)

Esta opção destina-se principalmente à reprodução de ficheiros de voz. Pode efectuar definições particulares de reprodução de ficheiros de voz através desta opção. No modo Play ou Stop premir brevemente <MENU> para apresentar o submenu e efectuar várias definições.



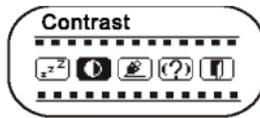
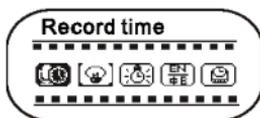
Submenu no modo Stop



Submenu no modo Play

Settings (definições)

Nesta opção poderá efectuar definições detalhadas para cada uma das funções deste leitor de MP3. Poderá ainda memorizar várias funções relacionadas com a ligação ao PC.



Sair

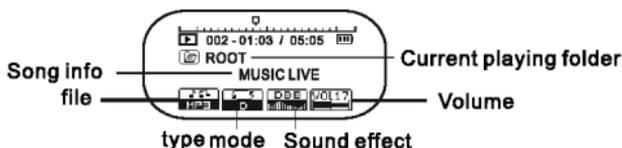
Enquanto efectua as definições no Menu, poderá seleccionar a opção "Exit" (sair) e premir <MENU> para sair para o modo "Music".

Dica: Pode entrar no menu principal do leitor premindo prolongadamente <MENU> e seleccionando os modos Music (música), Record MP3 (gravar MP3), Record (gravar), Voice (voz), Setting (definições) e Exit (sair) premindo levemente ►► ou ◄◄. Prima <MENU> para confirmar a selecção e entrar na opção correspondente.

Modo Music (música)

Reproduzir música

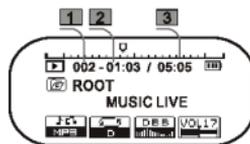
Prima prolongadamente <MENU> para entrar no menu principal, prima ►► ou ◀◀ para seleccionar o modo Music e prima <MENU> para confirmar a sua selecção e entrar no menu. Com o leitor no modo Stop, prima ►► para reproduzir ficheiros MP3 ou WMA armazenados no leitor de MP3.



Play / Stop / Ligar-desligar

No modo de reprodução de música, prima levemente ►► para parar a música em reprodução. Repita este procedimento e a música voltará a tocar a partir do ponto em que foi parada. A figura abaixo apresenta o modo Stop.

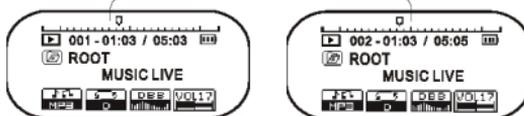
- 1 Número da música actual
- 2 Tempo actual de reprodução
- 3 Duração da música



Próxima faixa / Faixa anterior

No modo Play ou Stop, prima levemente ►► para avançar para a faixa de música ou voz seguinte, prima ◀◀ para recuar para a faixa anterior.

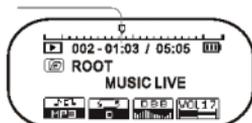
Quando avançar/recuar de faixa, o tempo de reprodução será actualizado de forma correspondente



Avanço / recuo rápido

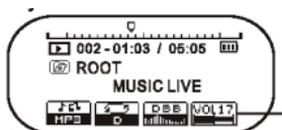
No modo Play, prima prolongadamente ►► para avançar rapidamente dentro da faixa de música ou voz e prima prolongadamente ◀◀ para recuar rapidamente dentro da faixa de música ou voz.

Quando avançar / recuar rapidamente no ficheiro, o tempo de reprodução mudará rapidamente



Ajuste de volume

No modo Play ou Stop, prima prolongadamente ou levemente <+> ou <-> para regular o volume numa escala de 30 pontos.



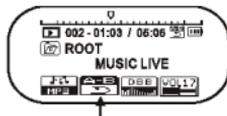
Regulação de volume

A-B Repeat (repetição A-B)

No modo Play, prima levemente <REC> e prima ►► ou ◀◀ para seleccionar o modo A-B Repeat, premindo seguidamente <REC> para determinar o ponto de início "A" e regressar à página de reprodução de música. Prima levemente ►► para definir o ponto de conclusão "B" e para iniciar a repetição entre o ponto A e B. Prima levemente <MENU> para cancelar a definição de repetição.



O ponto A pisca repetidamente

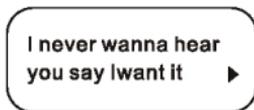


Prima ►► para confirmar o ponto de conclusão B
Prima novamente ►► para iniciar a repetição entre A e B.

Nota: A função A-B Repeat não está disponível no modo Stop.

Apresentação da letra da música

Se a música descarregada contiver um ficheiro LRC com o mesmo nome de ficheiro que o ficheiro de música, poderá descarregar também a letra da música. Enquanto o leitor reproduzir a música poderá seleccionar a apresentação sincronizada da letra da música no ecrã LCD premindo prolongadamente <MENU>. Prima levemente <MENU> uma vez mais para cancelar a apresentação da letra da música e regressar à página de reprodução da música.

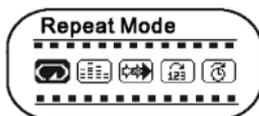


Dica: de forma a conseguir uma sincronia correcta, é necessário que o ficheiro LCR seja guardado na mesma pasta e no mesmo directório que o ficheiro da música.

Submenu no modo Play

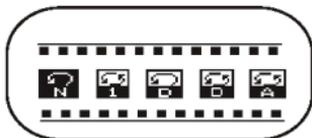
No modo Play, prima levemente <MENU> para entrar no submenu do modo Play. Este apresenta as seguintes opções:

- Modo Repeat (repetição)
- Sound Effect (efeitos sonoros)
- Play Speed (velocidade de reprodução)
- Repeat Times (número de repetições)
- Repeat Gap (intervalo de repetição)
- Exit (sair)



Modo Repeat (repetição)

No modo Play, prima levemente <MENU> para entrar no submenu, e prima levemente ►► ou ◀◀ para seleccionar o modo Repeat; prima <MENU> para confirmar a selecção e entrar no submenu do nível seguinte. Prima ►► ou ◀◀ para seleccionar opções e prima <MENU> para confirmar. Este menu apresenta as seguintes opções:

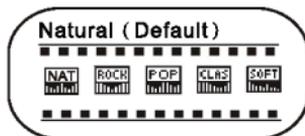


- | | | |
|---|---------------|--|
|  | Normal | Reprodução das faixas na ordem normal |
|  | Repeat One | Repetição da faixa actual. |
|  | Folder | Reprodução das músicas da pasta actual; após a reprodução, o leitor parará automaticamente |
|  | Repeat Folder | Repetição de todas as músicas na pasta actual. |
|  | Repeat All | Repetição de todas as músicas de todas as pastas. |
|  | Random | Reproduz as músicas por ordem aleatória. |
|  | Intro | Reproduz os primeiros 10 segundos de todas as músicas na pasta actual, pela ordem normal. |

Sound Effect (EQ) (efeitos sonoros)

Poderá seleccionar os efeitos sonoros correspondentes de acordo com os tipos de música incluídos em cada opção. O leitor de MP3 contém os 7 tipos seguintes de efeitos sonoros opcionais:

	Natural (opção automática)
	Rock
	Pop
	Classic (clássica)
	Soft (ligeira)
	Jazz
	DBB



Indicadores EQ correspondentes no modo Play



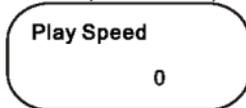
The image shows a portion of an MP3 player's display. At the top, it shows '002 - 01:03 / 05:05'. Below that, it says 'ROOT' and 'MUSIC LIVE'. At the bottom, there are seven EQ indicator icons: NAT, ROCK, POP, CLAS, SOFT, JAZZ, and DBB. The NAT icon is highlighted with a thick border, indicating it is the selected EQ preset.

	Natural (opção automática)		Soft (ligeira)
	Rock		Jazz
	Pop		DBB
	Classic (clássica)		

Play Speed (velocidade de reprodução)

Nesta opção poderá ajustar a velocidade dos ficheiros de música MP3 de acordo com -8 a +8 níveis. Quando a velocidade seleccionada é 0, o ficheiro é reproduzido na velocidade normal.

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar e prima **<MENU>** para confirmar a sua selecção.



Nota:

1. Esta função só está disponível para o formato MP3 e é desactivada na reprodução de ficheiros WMA e WAV.
2. Quando se reproduzem os ficheiros MP3 guardados no cartão de memória, esta função não está disponível.
3. As definições só são efectivas uma vez. Quando as músicas são reproduzidas no modo Music, a velocidade normal de reprodução é retomada.

Repeat Times (número de repetições)

Defina o número de repetições usando a função A-B repeat.

Repeat Times

7 Times

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar o número de repetições e prima **<MENU>** para confirmar a sua selecção.

Repeat Gap (intervalo de repetição)

No modo A-B repeat, e para a aprendizagem de línguas estrangeiras defina o intervalo entre a primeira e segunda repetição.

Repeat Gap

3 seconds

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar e prima **<MENU>** para confirmar a sua selecção.

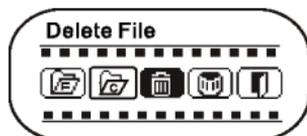
Exit (sair)

Utilize esta opção para sair de um submenu e regressar à página de reprodução de música. Caso o leitor se mantenha inactivo durante 10 segundos, regressará automaticamente à página de reprodução de música.

Submenu no modo Music/Voice Stop

No modo Stop, prima levemente <MENU> para entrar no submenu do modo Stop. Prima levemente ►► ou ◄◄ para seleccionar opções e prima <MENU> para confirmar a selecção correspondente. Este submenu apresenta as seguintes opções:

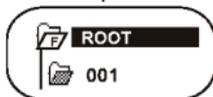
Root Folder (pasta Root)
SD Card Folder (pasta do cartão SD)
Delete File (apagar ficheiro)
Delete All (apagar tudo)
Exit (sair)



Dica: Quando utilizar o cartão SD, o leitor MP3 pode identificar automaticamente o cartão e apresentar o ícone .

Root Folder

Nesta opção, poderá seleccionar músicas guardadas em subpastas. Prima levemente ►► ou ◄◄ para seleccionar as pastas a reproduzir e prima <MENU> para confirmar a sua selecção.



SD Card Folder (pasta do cartão SD)

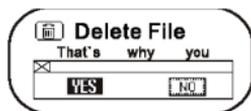
Com esta opção, poderá seleccionar pastas no cartão SD e reproduzir músicas guardadas nestas pastas, ou apagar ficheiros e pastas dentro de directórios.



Dica: para apagar ficheiros guardados no cartão SD, prima <MENU> no modo Stop e seleccione o cartão SD  e prima levemente ►► ou ◄◄ para seleccionar o ficheiro a apagar. Os ficheiros do cartão SD mantêm-se disponíveis mesmo após a operação “Delete All” (apagar tudo).

Delete File (apagar ficheiro)

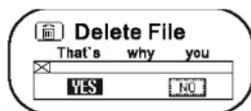
Apague os ficheiros armazenados no leitor de MP3 um a um. Depois de apagar o ficheiro, o leitor regressará automaticamente à página de reprodução de música.



Prima levemente ►► ou ◀◀ para seleccionar **YES** (sim) ou **NO** (não) e prima <MENU> para confirmar a selecção e apagar o ficheiro.

Delete All (apagar tudo)

Apaga definitivamente todos os ficheiros armazenados na subpasta.



Prima levemente ►► ou ◀◀ para seleccionar **YES** (sim) ou **NO** (não) e prima <MENU> para confirmar a selecção e apagar o ficheiro.

Dica: esta opção permite apenas apagar todos os ficheiros de música armazenados no leitor de MP3, excluindo os ficheiros gravados.

Exit (sair)

Prima levemente ►► ou ◀◀ para seleccionar Exit e prima <MENU> para sair e regressar ao modo music.

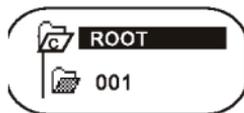
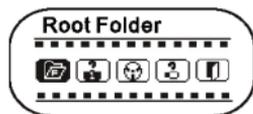
Gravar MP3

Prima prolongadamente <MENU> e prima levemente ►► ou ◀◀ para apresentar o modo de gravação MP3 e prima <MENU> para entrar na página inicial de gravação de MP3. Quando a gravação estiver em pausa, prima levemente "REC" para iniciar e prima prolongadamente "REC" para guardar o ficheiro gravado e regressar à página de gravação. Prima então <MENU> para guardar e sair para o modo Music. No modo Stop, prima levemente <MENU> para apresentar as funções e definições após a gravação MP3. Os ficheiros gravados nesta função podem ser reproduzidos no modo Music.



Root Folder

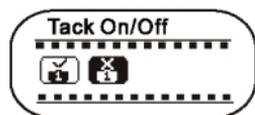
Siga as indicações acima para entrar no submenu do modo Record. Quando a indicação "Root Folder" é apresentada, prima levemente <MENU> para apresentar o ficheiro gravado e a sua localização ou prima ►► ou ◀◀ para seleccionar a pasta e prima <MENU> para guardar o ficheiro gravado na pasta seleccionada.



Dica: os ficheiros gravados no modo Record MP3 não podem ser guardados directamente no cartão de memória externo. Utilize o seu PC para copiar os ficheiros para o cartão de memória externo.

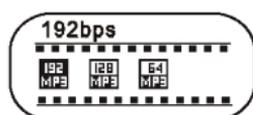
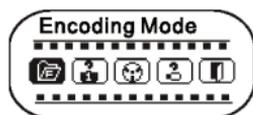
Track On/Off (detecção ligada/desligada)

Quando aparecer o indicador Track On/Off, prima <MENU> para activar ou desactivar a função. Esta opção é utilizada para a gravação através da entrada de linha, quando o leitor detecta automaticamente paragens na música e a guarda por secção.



Modo Encoding (codificação)

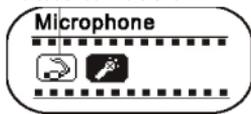
Este modo oferece diferentes opções de qualidade à gravação MP3 através da linha de entrada ou voz, incluindo 192Kbps, 128Kbps e 64Kbps. A gravação de ficheiros de qualidade superior requer mais espaço de memória, pelo que poderá regular a qualidade de acordo com as suas necessidades.



Record Sources (fontes de gravação)

Utilize esta opção para seleccionar fontes de gravação. Utilize o cabo da entrada de linha incluído nos acessórios deste leitor de MP3 para o ligar à saída do leitor de CDs, DVD, etc. Seleccione "Line-in" (entrada de linha) e prima <MENU> para sair. Prima ►|| para iniciar a gravação enquanto a fonte de música reproduz. Poderá ainda seleccionar o microfone incorporado para efectuar gravações de voz. Os ficheiros gravados através desta opção podem ser reproduzidos no modo music 

Indicador do microfone



Indicador da entrada de linha



Nota: quando a pilha está demasiado fraca, o ficheiro gravado é automaticamente guardado em formato MP3. Durante a gravação através da entrada de linha, regule o volume de forma adequada. Um volume demasiado elevado afectará a qualidade da gravação.

Modo Record (gravação)

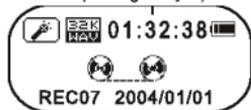
Prima prolongadamente <MENU> para aceder ao menu principal e prima ►► ou ◀◀ para seleccionar o modo Record. Prima <MENU> para entrar no modo Record Stop a partir da página do modo Record, de forma a poder seleccionar várias definições particulares para gravação. A figura abaixo apresenta o modo Record Stop.



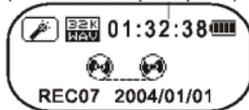
Start Record / Pause Record (Iniciar / pausar gravação)

No modo record Stop, prima <REC> para iniciar a gravação e prima levemente a mesma tecla para pausar uma gravação em curso. Repita o procedimento para seleccionar gravação ou pausa.

Record Status (gravação) | Record time indicator
(indicador do tempo de gravação)



Pause Status (pausa) | Pause time indicator
(indicador do tempo de pausa)

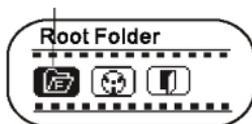


Guardar um ficheiro gravado

No modo de gravação, prima prolongadamente <REC> para parar a gravação, guardar o ficheiro gravado e regressar à página Record Stop. Prima prolongadamente <MENU> para guardar o ficheiro gravado e regressar ao menu principal. Os ficheiros de voz preparados no modo record podem ser reproduzidos no modo speech (voz)  premindo <MENU>.

Record Settings (definições de gravação) - no submenu do modo Record Stop

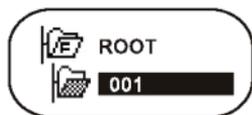
No modo Record Stop, prima levemente <MENU> para apresentar as várias definições de gravação incluindo Root Folder (pasta Root), Record Type (tipo de gravação) e Exit (sair).



-  Root Folder (pasta Root)
-  Record Type (tipo de gravação)
-  Exit (sair)

Root Folder (pasta Root)

No modo Record Stop, prima levemente <MENU> e prima ►► ou ◀◀ para seleccionar Root Folder e prima <MENU> para confirmar a sua selecção. Com esta opção pode seleccionar a localização para guardar o ficheiro gravado.

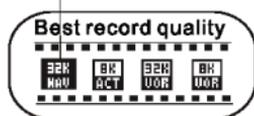


Localização para guardar o ficheiro gravado

Dica: os ficheiros de voz gravados pelo leitor não podem ser guardados no cartão de memória.

Record Type (tipo de gravação)

Esta opção inclui quatro tipos de ficheiros gravados com diferentes definições de qualidade de som.



Formato WAV, qualidade de gravação superior



Formato ACT, com tempo de gravação mais longo



Formato VOR, com melhor controlo de som



Formato VOR, com tempo de gravação mais longo

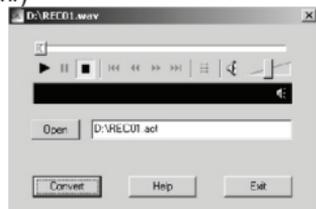
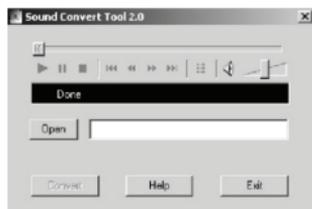
Intelligent Record (gravação inteligente):

1. Função de gravação VOR: durante a gravação, o leitor pode reconhecer de forma inteligente a voz. Quando não é detectada voz, o leitor entra em stand-by; quando o leitor detecta voz, recomeça a gravação. Esta função otimiza o tempo de gravação.
2. Quando a pilha está fraca durante a gravação, o leitor guarda automaticamente o ficheiro gravado e regressa à página Stop.
3. Quando a memória é insuficiente para guardar o ficheiro gravado, não é possível aceder ao modo Record.

Converter um ficheiro ACT num ficheiro WAV

O ficheiro ACT preparado pelo leitor pode ser convertido num ficheiro WAV, utilizando o software fornecido. Os pormenores deste procedimento são descritos a seguir:

1. Corra o programa "Sound Converter 2.0" e clique em <Open> (abrir)
2. Selecciono o ficheiro ACT que deseja converter e clique em <Open> (abrir)



3. Clique em <Convert> (converter) para iniciar a conversão



Para além de converter ficheiros ACT em ficheiros WAV, esta ferramenta permite ainda reproduzir ficheiros WAV e MP3.

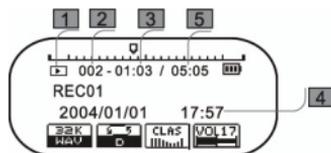
Exit (sair)

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar "Exit" e prima <MENU> para sair e regressar ao modo record Stop.

Modo Voice (voz)

Prima prolongadamente <MENU> para aceder ao menu principal e prima ►► ou ◀◀ para seleccionar o modo Voice. Nesta opção poderá efectuar definições referentes a ficheiros de voz gravados. O modo Speech Playback (reprodução de voz) é apresentado abaixo:

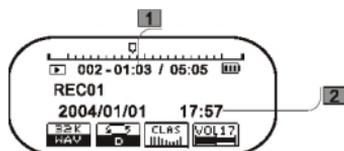
- 1 Modo de reprodução de voz
- 2 Número do ficheiro em reprodução
- 3 Tempo actual de reprodução
- 4 Tempo de gravação do ficheiro reproduzido
- 5 Duração do ficheiro de voz



Reproduzir / parar reprodução de um ficheiro de voz

Com a reprodução parada no modo Speech (voz), prima levemente ►► para reproduzir o ficheiro de voz. Prima novamente ►► para parar a reprodução.

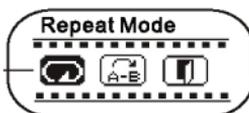
- 1 Tempo actual de reprodução
- 2 Tempo de gravação do ficheiro de voz



Submenu no modo de reprodução de voz

No modo Speech Playback (reprodução de voz), prima levemente <MENU> para entrar no submenu. Prima levemente ►► ou ◀◀ para seleccionar o modo Repeat (repetição), modo A-B Repeat (repetição A-B) e Exit (sair). Para definições particulares, consulte as definições aplicáveis no submenu do modo de reprodução de música.

-  Modo Repeat (repetição)
-  A-B Repeat (repetição A-B)
-  Exit (sair)

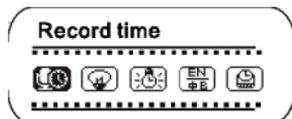


Funções especiais

Settings (definições)

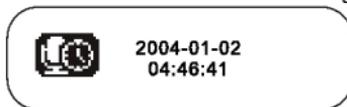
Uma vez familiarizado com as funções básicas deste leitor de MP3, são descritas seguidamente funções mais especializadas e definições avançadas do leitor, de forma a permitir que se torne um perito na utilização do mesmo. Estas funções podem ser acedidas principalmente através do menu System (sistema) contido no menu "Settings" (definições). Prima prolongadamente <MENU>, prima levemente ►► ou ◀◀ para seleccionar as definições e depois prima novamente <MENU> para confirmar a selecção, permitindo o acesso às seguintes funções do menu:

-  Record time (tempo de gravação)
-  Backlight colour (cor da luz de fundo)
-  Backlight time (duração da luz de fundo)
-  Language options (opções de língua)
-  Power-off setting (desligar automático)
-  Sleep setting (temporizador)
-  Contrast setting (definições de contraste)
-  Connection mode (modo de ligação)
-  About (sobre)
-  Exit (sair)



Record Time (tempo de gravação)

Quando se gravam ficheiros de voz, o leitor pode definir o tempo de gravação de acordo com o desejado e apresentar o tempo de gravação na área da informação quando o ficheiro é reproduzido, de forma a identificar o ficheiro e facilitar a sua gestão.



Setting (acertar): prima levemente ►► ou ◀◀ para seleccionar as definições de ano, mês, dia, hora, minutos e segundos. A opção seleccionada piscará repetidamente no ecrã LCD. Prima levemente <+> ou <-> para acertar cada opção, e prima levemente <MENU> para confirmar a selecção e voltar à página de acertar.



2004-01-01
04:46:41

Prima levemente **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar as opções. Prima levemente **<+>** ou **<->** para acertar a hora/data.

Backlight Colour (cor da luz de fundo)

Esta opção permite seleccionar entre 8 cores para a luz de fundo. Pode seleccionar a sua cor preferida para a iluminação do leitor. Poderá também seleccionar o modo de ciclo de sete cores, em que o leitor apresentará uma cor diferente para cada operação. Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar "Options" (opções) e prima **<MENU>** para confirmar a sua selecção.

Backlight color

Color 6

Cores 1-7
Ciclo de sete cores

Backlight Time (tempo de luz de fundo)

Esta opção permite seleccionar a temporização da luz de fundo entre "Disable" (desactivada) e 30 segundos, em incrementos de 5 segundos. Quando utilizar o leitor a partir do estado inactivo, a luz de fundo acender-se-á de acordo com as definições. Para conveniência da utilização nocturna, a temporização poderá ser desactivada através da opção "Disable" (desactivada).

Backlight time

30 Seconds

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar as opções e prima **<MENU>** para confirmar a sua selecção.

Language options (opções de língua)

Esta função apresenta múltiplas opções de língua. Poderá seleccionar a sua língua preferida. Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar "Options" (opções) e prima **<MENU>** para confirmar a sua selecção.

CN Simplified Chinese (chinês simplificado)

EN English (inglês)

TW Traditional Chinese (chinês tradicional)

Simplified Chinese

CN

EN

TW

Power-off Setting (desligar automático)

Pode definir o tempo (em segundos) para que o leitor se desligue automaticamente. Poderá também seleccionar a opção “On” para desactivar a função de desligar automático.

Power-off Setting

90 secretary

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar as opções e prima <MENU> para confirmar a sua selecção.

Sleep Setting (temporizador)

Defina o tempo (em minutos) para o temporizador. Poderá também desactivar a função de temporização.

Sleep Setting

10Min

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar as opções e prima <MENU> para confirmar a sua selecção.

Nota: a temporização através do Sleep Setting é valida uma única vez após ser definida. Depois do aparelho se desligar, será automaticamente cancelada. Para voltar a utilizar a função, é necessário defini-la novamente.

Contrast Setting (contraste)

Nesta função poderá ajustar o contraste do LCD de acordo com o ambiente, de forma a optimizar o ecrã.

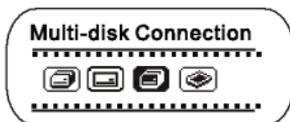
Contrast Setting

15 levels

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar as opções e prima <MENU> para confirmar a sua selecção.

Modo Connection (ligação)

Esta função apresenta três opções de ligação: ligação multi-disco, ligação a um disco único e ligação a um disco protegido por palavra-chave ("Encrypted Disk"). Pode dividir a memória USB em duas partes de acordo com a proporção desejada, utilizando o software fornecido (MP3 Player Disk Tool) (para instruções sobre partição do disco, consulte as secções abaixo).



Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar as opções e prima **<MENU>** para confirmar a sua selecção.

Nota:  aparece quando o cartão é inserido no leitor.

1. Corra o programa MP3 Player Disk Tool conforme indicado na Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2

2. Quando a caixa de formatação aparece, seleccione a opção "Partition and Encrypt". Escolha uma capacidade adequada para o disco protegido e seleccione a opção "Setting Username and Password" (definir nome de utilizador e palavra-chave). Na caixa "New Username" introduza o seu nome de utilizador. Na caixa "New Password" introduza a palavra-chave e volte a digitá-la na caixa "Confirm New Password". Prima **<Start>** para iniciar a partição do disco. (Se premir directamente **<Start>** sem seleccionar a opção "Setting Username and Password" não se realizará a operação de protecção com palavra-chave.) (Ver Fig. 2)

Dica: para cancelar a operação de particionar o disco, seleccione a capacidade da partição para zero.

3. Após terminar a operação, o programa dará a indicação apresentada na Fig. 3.



Fig. 3



Fig. 4

4. Após o seu sistema iniciar poderá visualizar dois discos (em versões do Windows anteriores ao Windows 2000 Sp4, apenas é visualizado um disco). Caso a sua versão do Windows seja posterior ao Windows 2000 Sp4 e apenas apareça um disco, desligue o seu computador e em Settings – modo Connection do leitor de MP3, seleccione Multi-disk connection (ligação multi-disco) ou Single Encrypted Disk (disco único protegido) e volte a ligar o leitor ao computador. Quando seleccionar o disco protegido, poderá visualizar três ficheiros, dois dos quais são ficheiros escondidos e o terceiro é um ficheiro executável. (Ver Fig. 4)

5. Corra o ficheiro executável "RdiskDecrypt.exe" e introduza o nome de utilizador e palavra-chave na caixa e clique <OK> para abrir o disco protegido e executar as operações com os ficheiros. (Ver Fig. 5)

6. Cada vez que ligar o leitor ao computador terá de introduzir o nome de utilizador e palavra-chave para aceder ao disco protegido.



Fig.5

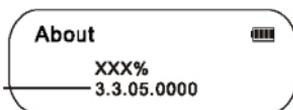
Nota: Depois de particionar um disco em dois discos, todos os dados contidos no disco serão apagados, tal como acontecerá caso deseje fundir duas partições numa só. Faça cópias de segurança de todos os dados importantes antes de executar estes procedimentos.

Aviso: memorize o seu nome de utilizador e palavra-chave. Caso se esqueça do nome de utilizador ou palavra-chave, não poderá aceder ao disco protegido e a eliminação da protecção só é possível através da fusão de partições ou formatação do disco, conduzindo à perda dos dados contidos no disco protegido.

About (sobre)

Esta função é usada para indicar o número de versão do leitor, utilização da memória e versão do firmware para actualização futura. Para obter mais informações, consulte as últimas actualizações do firmware fornecido pela nossa empresa e descarregue o programa de actualização do firmware.

Número de versão



Exit (sair)

Prima **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar "Exit" e prima **<MENU>** para sair e regressar ao modo anterior.

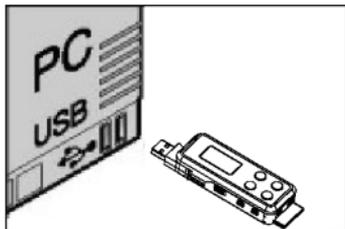
Ligar ao PC

Requisitos de sistema

1. Sistema operativo:	Microsoft Windows 98/SE, ME, 2000, XP, Mac OS 10.3 e superior Linux RedHat 8.0 e superior
2. Processador:	Intel Pentium 2 e CPU equivalente
3. RAM:	64MB e superior
4. Disco rígido:	Espaço livre \geq 200MB
5. Interface de comunicação:	USB de alta velocidade
6. CD-ROM	

Nota: caso utilize o Windows 98/SE, instale o driver antes de utilizar o leitor.

Ligar ao PC



Ligue uma extremidade do cabo USB à porta USB do seu computador.

Quando o leitor estiver ligado ao PC de acordo com a figura acima, os indicadores abaixo apresentados aparecem no LCD. O leitor pode ser alimentado através da porta USB, pelo que poderá reproduzir música sem que o leitor tenha pilha. No modo Ready (pronto) prima levemente <MENU> para sair para o menu principal e reproduzir música.

Modo Ready (pronto)



Modo Reading (leitura)



Modo Writing (escrever)



Depois de ligar o leitor ao PC e de ligar o leitor, o sistema detectará o leitor de forma automática (excepto no Windows 98/SE); o ícone de disco amovível será apresentado no “Meu computador” quando o leitor estiver pronto.



Este ícone aparecerá na barra de estado quando o leitor for correctamente ligado.

Instalar o Driver no Windows 98/SE

Nos sistemas Windows 98/SE, quando o leitor for ligado aparecerá a opção de “adicionar hardware”. Insira o CD com o driver no seu CD-ROM, seleccione os ficheiros Windows 98/SE apropriados, clique <OK> e siga os passos abaixo indicados para completar a instalação.



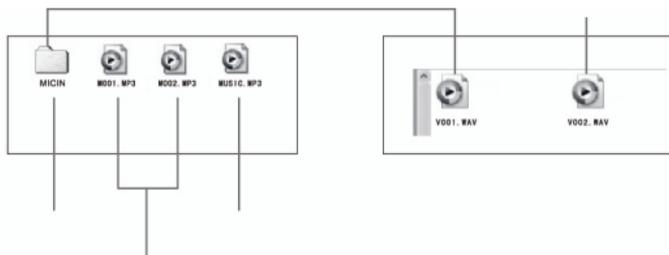
Alterar o nome de ficheiros de música, voz e outros



Clique duas vezes sobre o disco amovível (o leitor de MP3), conforme indicado abaixo:

Depois de abrir o ficheiro de voz

Ficheiro de voz



Documentos de
voz

Ficheiro de música

Ficheiros de entrada de linha

Nota: para facilitar a reprodução, poderá utilizar o software fornecido para converter ficheiros .ATC em .WAV. (Consulte as instruções nas secções anteriores)

Pode operar o disco amovível (o leitor de MP3) como qualquer disco de memória plug-and-play. Pode copiar ou colar os ficheiros acima referidos nas pastas correspondentes e pode alterar o seu nome para facilitar a identificação dos ficheiros nas funções de reprodução e repetição.

Indicador LCD durante o descarregamento de ficheiros



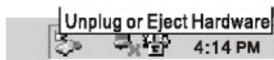
Indicador LCD durante o carregamento de ficheiros



Desligar do PC

No modo Connection, a tecla ligar/desligar do leitor fica temporariamente inactiva. De forma a desligar o leitor do PC, siga as instruções abaixo:

Clique com o botão direito do rato no ícone plug-and-play para abrir a caixa “Remover o hardware com segurança” e execute as confirmações necessárias antes de desligar o leitor. No Windows 98/SE, aguarde que o ícone READY apareça no LCD do leitor antes de o desligar do PC.



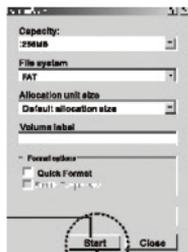
Aviso: durante o carregamento/descarregamento de ficheiros, se tentar desligar o leitor de MP3 do PC à força, a nossa empresa não se responsabilizará por qualquer perda de dados ou danos no equipamento resultantes.

Formatar o leitor de MP3

Para além das operações descritas, poderá ainda formatar este leitor. Clique com o botão direito sobre o ícone de disco do leitor e seleccione Format (formatar) para que a janela seguinte apareça. Clique directamente em <Start> para iniciar a formatação.

Nota: Caso se depare com as situações seguintes, formate o leitor de MP3.

1. Após verificar o leitor de acordo com a “Resolução de problemas”, se os problemas de reprodução persistirem.
2. Se não conseguir apagar, ler ou escrever qualquer ficheiro ou pasta do leitor, ou caso ocorram danos no leitor.



Clique em <Start>

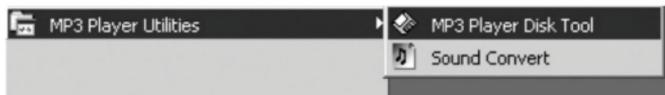
Nota: A operação de formatação não deverá ser realizada com frequência, de forma a evitar danos no firmware do leitor e prolongar o seu tempo de vida útil.

Instalar o programa MP3 Player Utilities

Este programa contém duas aplicações: uma ferramenta de disco e uma ferramenta de conversão. Insira o CD fornecido no seu CD-ROM e abra a pasta TOOLS (ferramentas). Corra o ficheiro setup.exe e siga os procedimentos abaixo para instalar o programa



Após concluir a instalação, o item seguinte aparece no menu Iniciar.



No Windows 98 se ocorrer o erro MSI.DLL durante a instalação, instale primeiro o InstMsiA contido na pasta.

Resolução de problemas

Problema	Causas possíveis	Soluções
O leitor não liga	A pilha gastou-se. A pilha não está correctamente colocada. O leitor está a iniciar.	Substitua a pilha gasta por uma nova. Recoloque a pilha correctamente de acordo com as polaridades “+” e “-”. Após colocar a bateria, espere 5 segundos antes de voltar a ligar o leitor.
Os auscultadores não emitem som	A ficha dos auscultadores está solta. O volume está na posição “0”. A pilha gastou-se. A ficha contém impurezas ou oxidou. Os ficheiros MP3 ou WAV estão corrompidos.	Volte a ligar a ficha dos auscultadores. Aumente o volume ou substitua a bateria. Limpe a ficha dos auscultadores Volte a descarregar os ficheiros relevantes.
O ecrã LCD não apresenta o texto de forma normal	A opção de língua não está correcta. A língua não é suportada.	Seleccione correctamente a língua no menu. Consulte as informações sobre novas versões do firmware na nossa página de internet
O leitor não descarrega/carrega ficheiros MP3/WMA/WAV	A pilha gastou-se. O cabo USB não está correctamente ligado. O cabo USB está danificado. A memória está cheia.	Coloque uma pilha nova. Volte a ligar o cabo USB. Volte a ligar o leitor usando um cabo USB novo. Apague alguns ficheiros para libertar espaço na memória.
O leitor não grava ficheiros de voz.	A memória está cheia.	Apague alguns ficheiros para libertar espaço na memória.
O leitor desliga-se durante o funcionamento	A pilha não está correctamente colocada. Descarga estática	Coloque a pilha correctamente e ligue o leitor de novo. Ligue o leitor de novo.

Series Flash Card compatibility list

2004-9-28

Vendor	Card	SDK33F		
Sandisk	32M SD Card	✓		
	64M SD Card	✓		
	128M SD Card	✓		
	256M SD Card	✓		
	512M SD Card	✓		
Panasonic	32M MMC	✓		
	32M SD Card	✓		
	64M SD Card	✓		
	128M SD Card	✓		
Toshiba	256M SD Card	✓		
	32M SD Card	✓		
	64M SD Card	✓		
	128M SD Card	✓		
PQI	256M MMC	✓		
	32M SD Card	✓		
PDI	512M MMC	✓		
	32M SD Card	✓		
	64M SD Card	✓		
	128M SD Card	✓		
KingStone	256M SD Card	✓		
MegaWin	128M SD Card	✓		
Samsung	32M SD Card	✓		
	64M MMC	✓		
	128M MMC	✓		
	256M SD Card	✓		

Comment: "✓" meaning which is passed flash card compatibility test.

-----"x" meaning which is failed to pass card compatibility test.

-----" " meaning which is not tested now, and would be tested when card is obtained.



Note: The memory card indicated above has been tested by our company before Sept 28, 2004 for the use on the player. The company shall not guarantee the normal use of other memory cards than those listed above.



Note: For purpose of assuring the above memory card can work properly in the player, please install the memory card in the player, and format with the help of computer before using it.

**SE RESERVAN TODOS LOS DERECHOS.
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
www.denver-electronics.com**

